

የኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ የሲቪል ማኅበረሰብ ድርጅቶች ባለሥልጣን
The Federal Democratic Republic of Ethiopia Authority for Civil Society Organizations

የአገር በቀል ድርጅቶች ምዝገባ እና አስተዳደር DIRECTIVE FOR REGISTRATION AND ADMINISTRATION OF LOCAL ORGANIZATIONS

መመሪያ ቁጥር 938/2015

ADMINISTRATION OF LOCAL ORGANIZATIONS

DIRECTIVE NO 938/2022

ድርጅቶች አዋጅ ቁጥር 1113/2011 አንቀጽ 6 ንዑስ አንቀጽ (1) መሠረት ባለስልጣኑ የሲቪል ማኅበረሰብ ድርጅትን መመዝገብ፣ መደገፍ፣ ሥራቸውን ማሳለጥና ማስተባበር እንዲሁም ድርጅቶች ግልጽነትንና ተጠያቂነትን የሚያረጋግጥ የውስጥ አስተዳደርና የራስ አስተዳደር ሥርዓት እንዲኖራቸው አስፈላጊውን ድጋፍ መስጠት እና ተፈጻሚነቱን የመከታተል ሥልጣን እና ተግባራት የተሰጠው በመሆኑ፤

WHEREAS, pursuant to Article 6(1) of Civil Society Organizations Proclamation No. 1113/2019, the Authority has been given the power and duties to register, support, facilitate and coordinate activities of civil society organizations and to provide the necessary support for organizations to have an internal management and self-management system that ensures transparency and accountability and to monitor its implementation;

በአዋጁ አንቀጽ 57(1) መሰረት ማንኛውም ድርጅት በባለስልጣኑ መመዝገብ ያለበት መሆኑ የተደነገገ በመሆኑና ይህንን ለማስፈጸም ዝርዝር መመሪያ ማውጣት አስፈላጊ በመሆኑ፤

WHEREAS, it is stipulated in Article 57(1) of the Proclamation that any organization must be registered by the authority and it is necessary to issue a detailed directive to enforce this;

የተለያዩ ግለሰቦችና ተቋማት የተለያዩ የሲቪል ማኅበረሰብ ድርጅቶችን እንዲያቋቁሙና የህዝብን ተጠቃሚነት ለማሳደግ የሚያደርጉትን ጥረት ማገዝና ወጥነት ያለው የምዝገባና አስተዳደር ስርአት በመዘርጋት ቀልጣፋ አገልግሎት በመስጠት ድጋፍ ማድረግ የህዝብን ተጠቃሚነት ለማሳደግ ጠቃሚ በመሆኑ፤

WHEREAS, since it is important to help various individuals and institutions to establish various civil society organizations and their efforts to increase public benefits, and to provide efficient services by establishing a consistent registration and management system, it is imperative to increase public benefits;

በአገራችን በተለያዩ አካባቢዎች ዜጎች በበጎ ፈቃደኝነት የሲቪል ማኅበረሰብ ድርጅቶችን

የኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ የሲቪል ማኅበረሰብ ድርጅቶች ባለሥልጣን

The Federal Democratic Republic of Ethiopia Authority for Civil Society Organizations

እያዳቋሙ የተለያዩ በጎአድራጎት ስራዎችን የመስራት ባህል እየዳበረ በመሆኑና ይህንንም ማበረታታትና ወጥነት ባለው መልኩ፣ ዘላቂነት ያለው፣ ግልጽነትና ተጠያቂነት የሰፈነበት አሰራር መዘርጋት አስፈላጊ በመሆኑ፤

WHEREAS, since the culture of conducting various charitable activities is developing in various areas of our country, citizens are voluntarily establishing civil society organizations and it is important to encourage the same and establish a consistent, sustainable, transparent and accountable system;

ከላይ የተጠቀሱትን ድንጋጌዎች ለማስፈጸም መመሪያ ማውጣት አስፈላጊ ሆኖ በመገኘቱ የሲቪል ማኅበረሰብ ድርጅቶች ባለስልጣን በአዋጁ አንቀጽ 89 ንዑስአንቀጽ (2)፣ አንቀጽ 51 (3) መሠረት ይህን መመሪያ አውጥቷል።

WHEREAS, it is necessary to issue directives to implement the above mentioned provisions, the Authority of Civil Society Organizations has issued this directive in accordance with Articles 89(2) and 51(3) of the Proclamation.

ክፍል አንድ

ጠቅላላ

1. አጭር ርዕስ

ይህ መመሪያ “የአገር በቀል ድርጅቶች ምዝገባ እና አስተዳደር መመሪያ ቁጥር 938/2015” ተብሎ ሊጠቀስ ይችላል።

2. ትርጓሜ

የቃሉ አግባብ ሌላ ትርጉም የሚያሰጠው ካልሆነ በስተቀር፣ በዚህ መመሪያ ውስጥ፣

- 1) “ድርጅት” ማለት የዘለቂታ በጎ አድራጎት ድርጅት፣ የአደራ በጎ አድራጎት ድርጅት፣ የበጎ አድራጎት ኮሚቴ፣ ቦርድ መር

PART ONE

GENERAL

1. Short title

This Directive may be cited as “Local Organizations Registration and Management Directive No 938/2022”.

2. Definitions

Unless the context requires otherwise, in this directive:

- (1) "Organization" means a charitable endowment, charitable trust, a charity committee, a board-led

የኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ የሲቪል ማኅበረሰብ ድርጅቶች ባለሥልጣን

The Federal Democratic Republic of Ethiopia Authority for Civil Society Organizations

ድርጅት ወይም ማህበር ነው፤

2) “የዘለቄታ በጎ አድራጎት ድርጅት” ማለት አንድ የተለየ ንብረት፣ ገንዘብ በስጦታ ወይም በነብዘ በዘላቂነትና በማይመለስ ሁኔታ ተለይቶ ለተገለጸ የበጎ አድራጎት ዓላማ ብቻ የሚውልበት ድርጅት ነው፤

3) “የአደራ በጎ አድራጎት ድርጅት” ማለት የአደራ በጎ አድራጎት ድርጅቱን በሚያቋቁመው ሠነድ መሠረት አንድ የተለየ ንብረት ለበጎ አድራጎት ዓላማ ብቻ እንዲውል በባለአደራዎች የሚተዳደር ድርጅት ነው፤

4) “የበጎ አድራጎት ኮሚቴ” ማለት ቁጥራቸው አምስት ወይም ከዚያ በላይ የሆኑ ገንዘብ ወይም ሌላ ንብረት ለበጎ አድራጎት ዓላማ ከሕዝብ ለመሰብሰብ ሀሳብ ያላቸው ሰዎች ስብስብ ነው፤

5) “ማኅበር” ማለት ቁጥራቸው አምስት ወይም ከዚያ በላይ በሆኑ አባላት የሚቋቋም እና ጠቅላላ ጉባዔው የበላይ ውሳኔ ሰጪ አካል የሆነበት ድርጅት ሲሆን ለዚህ መመሪያ አፈጻጸም የሙያ ማኅበራትን አይጨምርም፤

6) “ቦርድ-መር” ድርጅት ማለት ቁጥራቸው ሁለትና ከዚያ በላይ በሆኑ መሥራቾች የሚቋቋምና የድርጅቱ የበላይ ውሳኔ ሰጭ አካል ቦርድ የሆነበት ድርጅት ነው፤

organization or an association;

(2) "charitable endowment" means an organization in which a specific property, money is used for a specified charitable purpose in a permanent and irrevocable manner by donation or will;

(3) "charitable Trust" means an organization managed by trustees so that a specific property can be used only for charitable purposes according to the document establishing the charitable Trust;

(4) "Charity committee" means a group of five or more persons who have the intent to collect money or other materials from the public for charitable purposes;

(5) "Association" means an organization formed by five or more members and the general assembly is the supreme decision-making body, and for the implementation of this directive, it does not include professional associations;

(6) "Board-led organization" means an organization established by two or more founders and the board is the supreme decision-making body of

የኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ የሲቪል ማኅበረሰብ ድርጅቶች ባለሥልጣን

The Federal Democratic Republic of Ethiopia Authority for Civil Society Organizations

- 7) “አዋጅ” ማለት የሲቪል ማኅበረሰብ ድርጅቶች አዋጅ ቁጥር 1113/2011 ነው፤
- 8) “ባለስልጣን” ማለት በአዋጁ አንቀጽ 4 መሰረት የተቋቋመው እና የፌዴራል መንግስት አስፈጻሚ አካላትን ስልጣንና ተግባር ለመወሰን በወጣው አዋጅ ቁጥር 1263/2014 (እንደተሻሻለ) የስያሜ ለውጥ በማድረግ የተቋቋመው “የሲቪል ማኅበረሰብ ድርጅቶች ባለስልጣን” ነው።
- 9) “ምክር ቤት” ማለት በአዋጁ አንቀጽ 85 መሰረት የተቋቋመው የሲቪል ማኅበረሰብ ድርጅቶች ምክርቤት ነው።
- 10) በአዋጁ የተሰጡ ትርጓሜዎች እንደ አስፈላጊነቱ ለዚህ መመሪያም ተፈጻሚ ይሆናሉ፤
- 11) በወንድ ምታ የተገለጸው አነጋገር የሴት ምታንም ይጨምራል።

the organization;

- (7) "Proclamation" means Proclamation No. 1113/2019 of Civil Society Organizations;
- (8) "Authority" means the Authority of Civil Society Organizations which was established in accordance with Article 4 of the Proclamation and was established by Proclamation No. 1263/2022 (as amended) to determine the powers and functions of the executive bodies of the Federal Government by changing its name;
- (9) "Council" means the Council of Civil Society Organizations established in accordance with Article 85 of the Proclamation;
- (10) The definitions given in the Proclamation shall apply to this Directive as necessary;
- (11) Expressions in the male gender also include the female gender.

3. የተፈጻሚነት ወሰን

1)ይህ መመሪያ በዘለቄታ በጎ አድራጎች ድርጅት፣ በአደራ በጎ አድራጎች ድርጅት፣ በጎ አድራጎች ኮሚቴ፣ በቦርድ መር ድርጅት እና ማህበር ላይ ተፈጻሚ ይሆናል።

3. Scope of application

(1) This directive applies to a charitable endowment, charitable trust, a charitable committee, a board-led organization and an

የኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ የሲቪል ማኅበረሰብ ድርጅቶች ባለሥልጣን

The Federal Democratic Republic of Ethiopia Authority for Civil Society Organizations

2) ይህ መመሪያ በሚከተሉት ላይ ተፈጻሚ አይሆንም

ሀ) በውጭ ድርጅቶች

ለ) በሙያ ማህበራት

association.

(2) This directive does not apply to the following:

a) Foreign organizations;

b) Professional associations.

ክፍል ሁለት

ስለምዝገባ

4. ስለ ድርጅት ምዝገባ

1) ማንኛውም ድርጅት ወደ ሥራ ለመግባት በአዋጁና በዚህ መመሪያ መሠረት በባለስልጣኑ ተመዝግቦ የምዝገባ የምስክር ወረቀት ማግኘት አለበት።

2) ለምዝገባ የሚቀርብ ጥያቄ የሚቀርበው ባለስልጣኑ ለዚህ ብሎ ባዘጋጀው የማመልከቻ ቅጽ ይሆናል።

PART TWO

REGISTRATION

4. Registration of organizations

(1) Any organization must be registered by the authority in accordance with the Proclamation and this directive and obtain a registration certificate.

(2) A request for registration shall be made in the application form prepared by the authority for this purpose.

5. ለምዝገባ ስለማመልከት

1) የማኅበር እና የቦርድ መር ድርጅት የምዝገባ ጥያቄ ለባለስልጣኑ የሚቀርበው በመሥራቾች ሰብሳቢ ወይም በህጋዊ ተወካዮቹ ተፈርሞ ነው።

2) የዘለቄታ በጎ አድራጎት ድርጅት የምዝገባ ጥያቄ የሚቀርበው በአዋጁ አንቀጽ 22 በተደነገገው መሠረት፤

5. Application for registration

(1) The request for registration of an association and a board-led organization shall be submitted to the authority and signed by the chairman of the founders or their legal representative.

(2) In accordance with the provisions of Article 22 of the Proclamation, the application for registration of a charitable endowment shall be

የኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ የሲቪል ማኅበረሰብ ድርጅቶች ባለሥልጣን

The Federal Democratic Republic of Ethiopia Authority for Civil Society Organizations

(ሀ) መሥራቾ በሕይወት ካለ በመሥራቾ በራሱ ወይም ለዚህ ጉዳይ በወከለው፤

(ለ) መሥራቾ በሕይወት የሌለ እንደሆነ ከመሥራቾ አደራ በተቀበለ ሰው ወይም የመሥራቾን ኑዛዜ በሚያስፈጽሙ ሰዎች፤

(ሐ) ከዚህ በላይ የተመለከቱት አመልካቾች በማይኖሩበት ጊዜ ማመልከቻው ለዘለቄታ ንብረትን ለበጎ አድራጎት ዓላማ የመስጠት ውል ባዘጋጁ፤ ምስክር በሆኑ ወይም ውሉን በአደራ ባስቀመጡ ሰዎች፤

(መ) ምዝገባ የመጠየቅ ግዴታ የተጣለባቸው ሰዎች ምዝገባውን ሳይጠይቁ የቀሩ እንደሆነ መሥራቾ ከሞተ ከሦስት ወር በኋላ ይመለከተኛል በሚል በማንኛውም ሰው አመልካችነት ወይም በባለስልጣኑ አነሳሽነት፤

ነው።

3) የአደራ በጎ አድራጎት ድርጅት የምዝገባ ጥያቄ የሚቀርበው በባለአደራዎች በጋራ ወይም ከባለአደራዎች በአንዱ ሊሆን ይችላል።

submitted:

a) by the founder himself or by his proxy for this matter if the founder is alive;

b) by a person entrusted by the founder or by the executors of the founder's will if the founder is not alive;

c) in the absence of the aforementioned applicants, the application shall be made by persons who have drawn up, witnessed or placed the contract in trust for the permanent donation of property for charitable purposes;

d) if those who are required to apply for registration have failed to apply for the registration, after three months of the founder's death at the request of any person or at the initiative of the authority;

(3) The request for registration of a charitable Trust may be made by the trustees jointly or by one of the trustees.

የኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ የሲቪል ማኅበረሰብ ድርጅቶች ባለሥልጣን

The Federal Democratic Republic of Ethiopia Authority for Civil Society Organizations

- 4) የበጎ አድራጎት ኮሚቴ የምዝገባ ጥያቄ የሚቀርበው በኮሚቴው ሰብሳቢ ነው። ሆኖም፤
- (ሀ) በኮሚቴው የሰበሰበው ገንዘብ ወይም ንብረት የታቀደውን ዓላማ ለማሳካት አስፈላጊ ከሆነው በላይ ከሆነ በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ (1) (2) ወይም (3) ከተመለከቱት በአንዱ በድርጅትነት እንዲመዘገብ ማመልከት ይችላል፤
- (ለ) በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ (ሀ) የተደነገገው ቢኖርም፤ በኮሚቴው የተሰበሰበው ገንዘብ ወይም ንብረት ለአንድ ለተወሰነ ዘላቂ ዓላማ የሚውል ከሆነ ኮሚቴው ዘላቂ የበጎ አድራጎት ድርጅት ሆኖ እንዲቋቋም ማመልከት አለበት።
- (ሐ) የበጎ አድራጎት ኮሚቴው አባላት ወደ ሌላ አይነት ድርጅትነት ለመመዘገብ ካመለከቱ ባለስልጣኑ አግባብ ባለው መመሪያ መሰረት ጥያቄውን ተቀብሎ ምዝገባውን ያከናውናል፤
- (4) The request for registration of the charitable committee shall be submitted by the chairman of the committee. However;
- a) If the money or property collected by the committee is more than what is necessary to achieve the intended purpose, it may apply to be registered as an organization under one of the provisions of paragraphs (1), (2) or (3) of this article;
- b) Notwithstanding the provisions of sub-paragraph (a) of this article, if the money or property collected by the committee is to be used for a specific permanent purpose, the committee shall apply to be established as a charitable endowment.
- c) If the members of the charitable committee apply to register as another type of organization, the authority shall accept the request and complete the registration according to the relevant directives;

የኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ የሲቪል ማኅበረሰብ ድርጅቶች ባለሥልጣን

The Federal Democratic Republic of Ethiopia Authority for Civil Society Organizations

(መ) የበጎ አድራጎት ኮሚቴ አላማውን ካሳካ በኋላ ቀሪ ገንዘቡን በኮሚቴው ውሳኔ መሰረት ለሌላ ሲቪል ማኅበረሰብ ድርጅት ወይም ለሲቪል ማኅበረሰብ ድርጅቶች ፈንድ ማስተላለፍ ይችላል።

5) ሁለት ወይም ከሁለት በላይ የሆኑ ድርጅቶች ወደ አንድ ከተዋሃዱ ወይም አንድ ድርጅት ለሁለት ወይም ከሁለት በላይ ለሆኑ ድርጅቶች ከተከፋፈለ ወይም አንድ ዓይነት ድርጅት ወደ ሌላ ዓይነት ድርጅትነት ከተለወጠ በአዲስ ድርጅትነት ለመመዘገብ ለምዝገባ ለቀረበው ድርጅት ተፈጻሚነት ባለው ድንጋጌዎች መሠረት ለምዝገባ ማመልከት ይኖርበታል።

6. ለምዝገባ መቅረብ ያለባቸው ሰነዶች

1) በዚህ መመሪያ አንቀጽ 3 ንዑስ አንቀጽ (1) መሠረት የሚቀርብ የድርጅት ምዝገባ ማመልከቻ በአዋጁ አንቀጽ 58 ንዑስ አንቀጽ (1) የተመለከቱትን ሰነዶች ያካተተ መሆን ይኖርበታል።

2) የዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ (1)

d) After the charitable committee achieves its objectives, it may transfer the remaining funds to another civil society organization or fund of civil society organizations based on the committee's decision.

(5) If two or more organizations merge into one, or if one organization is divided into two or more organizations, or if one type of organization changes into another type of organization, the new organization must apply for registration according to the provisions applicable to the organization submitted for registration.

6. Documents to be submitted for registration

(1) The application for registration of an organization submitted in accordance with Article 3(1) of this directive should include the documents referred to in Article 58(1) of the Proclamation.

(2) Subject to paragraph 1 of this

የኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ የሲቪል ማኅበረሰብ ድርጅቶች ባለሥልጣን

The Federal Democratic Republic of Ethiopia Authority for Civil Society Organizations

እንደተጠበቀ ሆኖ፤ ለድርጅት ምዝገባ
ከሚቀርብ ማመልከቻ ጋር እንደአግባብነቱ፤

article, the following documents shall be submitted together with the application for registration of organizations as required:

(ሀ) የድርጅቱን ዓላማ እና ለሥራ የሚሰማራበትን ክልል እና ድርጅቱን ለመመሥረት የተስማሙበት በመስራቾች የተፈረመ ቃለ ጉባኤ፤

a) Minutes signed by the founders in which they agree to form the organization and the region in which it will operate;

(ለ) ድርጅቱ ሊጠቀምበት ያዘጋጀው በመስራቾች የፀደቀ እና በየገጹ የተፈረመ መተዳደሪያ ደንብ፤ ነገርግን የመስራቾች ብዛት ከ 3 በላይ በሚሆንበት ጊዜ ቢያንስ 3 መስራቾች በእያንዳንዱ ገጽ መፈረም የሚኖርባቸው ሲሆን በመተዳደሪያ ደንቡ መጨረሻ ገጽ የሁሉም መስራቾች ስምና ፊርማ መያያዝ አለበት፡፡

b) By-laws approved by the founders and signed on each page by the organization for its use; However, when the number of founders is more than 3, at least 3 founders must sign each page, and the names and signatures of all founders must be attached to the last page of the bylaws.

(ሐ) የቦርድ አባላት ወይም የስራ አስፈጻሚ ኮሚቴ (ካለው) ምርጫ የተካሄደበት ቃለ ጉባኤ፤

c) Minutes of the election of board members or executive committee (if any);

(መ) የመስራቾች፣ የስራ አመራር ቦርድ ወይም የስራ አስፈጻሚ ኮሚቴ አባላት እንዲሁም ድርጅቱ ሥራ አስኪያጅ ወይም ዳይሬክተር (ካለው) ማንነታቸውን የሚገልፅ ማንነትን

d) A renewed identity card or passport, a recent passport size photograph showing full face of the founders, management board or executive committee members as well as the

የኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ የሲቪል ማኅበረሰብ ድርጅቶች ባለሥልጣን

The Federal Democratic Republic of Ethiopia Authority for Civil Society Organizations

የሚገልጽ የታደሰ መታወቂያ ወይም ፓስፖርት፣ ሙሉ የፊት ገፅን የሚያሳይ የፓስፖርት መጠን ያለው የቅርብ ጊዜ አንድ ጉርድ ፎቶግራፍ እና የትምህርትና የልምድ ዝግጅት የሚያሳይ ሰነድ (ግለ ታሪክ)፤ መቅረብ ይኖርበታል።

manager or director (if any) of the organization and a document showing education and experience profiles (CV).

3) በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ (2) (ሀ) የተጠቀሰው ቃለጉባዔ የመስራቾች ስምና የስራድርሻ፣ ቀን፣ ቦታ፣ ድርጅቱን ለመመስረት መነሻ የሆኑ ምክንያቶች፣ የድርጅቱን ዓላማ፣ የድርጅቱ መተዳደሪያ ደንብ መፅደቁን የሚያሳይ፣ የቦርድ አባላት ወይም የስራ አስፈጻሚ ኮሚቴ ምርጫ ወይም ምደባ፣ ያካተተ ሆኖ ሁሉም መስራቾች ባለስልጣኑ ዘንድ በመቅረብ በቃለ ጉባዔው ፊርማቸውን ማኖር ወይም የተፈረመውን በሕጋዊ ተወካያቸው አማካኝነት ለባለስልጣኑ መላክ ይችላሉ።

(3) The minutes referred to in paragraph (2)(a) of this article includes the names and positions of the founders, date, place, the reasons for establishing the organization, the purpose of the organization, the approval of the organization's bylaws, the election or assignment of board members or executive committee, and all founders may present to the authority and put their signatures in the minutes of the meeting or send the signature to the authority through their legal representative.

4) በዚህ አንቀጽ መሰረት ለሚቀርብ ማመልከቻ ባለስልጣኑ የኤሌክትሮኒክስ አገልግሎት የሚሰጥ በሆነ ጊዜ አመልካቾች በአካል መቅረብ ሳይጠበቅባቸው ለዚህ ተብሎ በተዘጋጀ የማመልከቻ መንገድ ማመልከቻቸውን መላክ ይችላሉ።

(4) In the event that the authority provides electronic services for applications submitted in accordance with this article, applicants may send their applications through a dedicated application form without being

የኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ የሲቪል ማኅበረሰብ ድርጅቶች ባለሥልጣን
The Federal Democratic Republic of Ethiopia Authority for Civil Society Organizations

required to appear in person.

7. ለማህበር እና ለቦርድ መር ድርጅት ምዝገባ መቅረብ ያለባቸው ሰነዶች

የዚህ መመሪያ አንቀጽ 5 እንደተጠበቀ ሆኖ፤

1) ለማህበር ምዝገባ ከሚያቀርበው ማመልከቻ ጋር የማህበር አባላቱን ለመምረጥ የተጠቀመበትን መመዘኛዎችን የሚያሳይ፤

2) ለቦርድ መር ድርጅት ከሚያቀርበው የምዝገባ ማመልከቻ ጋር የተመረጡት የቦርድ አባላት ከድርጅቱ የሥራ መሪዎች ጋር የስጋ እና የጋብቻ ዝምድና የሌላቸው መሆኑን ያረጋገጠበትን፤ ሰነድ ማቅረብ ይኖርበታል።

3) ባለስልጣኑ በቦርድ አባላትና በስራ መሪዎች መካከል የጋብቻ ወይ የስጋ ዝምድና መኖሩን ካረጋገጠ አመልካቾች ማስተካከያ እንዲያደርጉ ያዘዛል፤ በዚህ መሰረት አመልካቾች ለማስተካከል ፈቃደኛ ካልሆነ ባለስልጣኑ ምዝገባውን ይከለክላል።

7. Documents to be submitted for registration of associations and board-led organizations

Notwithstanding the provisions of Article 5 of this Directive:

(1) A document showing the criteria used to elect the association members shall be submitted together with the application for registration of the association;

(2) A document confirming that the elected board members are not related by blood or marriage to the working leaders of the organization shall be submitted with the application for registration of a board-led organization;

(3) If the authority confirms that there is a marriage or consanguineous relationship between board members and work leaders, it shall order the applicant to make adjustments and, if the applicant fails to make adjustments accordingly, the authority shall reject the

የኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ የሲቪል ማኅበረሰብ ድርጅቶች ባለሥልጣን

The Federal Democratic Republic of Ethiopia Authority for Civil Society Organizations

4) የጋብቻ ወይ የስጋ ዝምድና እያለ ይህንን በመደበኛ ተመዝግቦ የተገኘ ድርጅት በተጭበረበረ ሰነድ እንደተመዘገበ ተቆጥሮ ባለስልጣኑ ተገቢውን የእርምጃ እርምጃ ይወስዳል።

registration;

(4) An organization that is found to be registered by concealing it while there is a marriage or consanguineous relationship shall be considered to have been registered with a fraudulent document and the authority shall take appropriate corrective actions.

8. ለዘለቄታ በጎ አድራጎች ድርጅት ምዝገባ መቅረብ ያለባቸው ሰነዶች

8. Documents to be submitted for registration of charitable endowment

1) የዚህ መመሪያ አንቀጽ 5 እንደተጠበቀ ሆኖ፤ ለዘለቄታ በጎ አድራጎች ድርጅት ምዝገባ ከሚቀርብ ማመልከቻ ጋር፤

(1) Subject to Article 5 of this Directive, the following documents shall be submitted together with the application for registration of a charitable endowment:

(ሀ) ማመልከቻው የቀረበው መሥራቻ በሕይወት እያለ የሆነ እንደሆነ የመሥራቻን ማንነት የሚገልጽ ሰነድና የመሥራቻን መታወቂያ፤ ዜግነት፤

a) If the application was submitted while the founder was still alive, a document stating the identity and citizenship of the founder;

(ለ) መሥራቻ ከሞተ በኋላ የሆነ እንደሆነ መሥራቻ በሕይወት እንደሌለ የሚገልጽ ማስረጃ እና ኑዛዜውን እንዲሁም ውል ያዘጋጁ ወይም ምስክር የሆኑ ወይም ውሉን

b) An evidence that the founder is not alive if it happened after the founder's death and ID document confirming the identity of the persons who drew up the will and the contract or witnessed or kept the contract in trust;

የኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ የሲቪል ማኅበረሰብ ድርጅቶች ባለሥልጣን
The Federal Democratic Republic of Ethiopia Authority for Civil Society Organizations

በአደራ ያስቀመጡ ሰዎች ማንነት

የሚያረጋግጥ መታወቂያ፤

- (ሐ) በዚህ መመሪያ አንቀጽ 5 ንዑስ አንቀጽ (2) (መ) መሠረት የሚቀርብ ማመልከቻ ከሆነ መሥራቹ ከሞተ ሦስት ወር ያለፈው መሆኑን የሚያሳይ ማስረጃ እንዲሁም ማመልከቻ ያቀረበው ሰው ይመለከተኛል በሚል ሰው ከሆነ ለምን እንደሚመለከተው የሚያሳይ መግለጫ ወይም ሰነድ፤

መቅረብ ይኖርበታል፡፡

9. ለአደራ በጎ አድራጎት ድርጅት ምዝገባ መቅረብ ያለባቸው ሰነዶች

የዚህ መመሪያ አንቀጽ 6 እንደተጠበቀ ሆኖ፤
ከአደራ በጎ አድራጎት ድርጅት ምዝገባ ማመልከቻ ጋር ፤

- 1) ለድርጅቱ መቋቋም ምክንያት የሆነው ስጦታ፣ ኑዛዜ ወይም አግባብ ያለው የመንግሥት አካል ውሳኔ፤
- 2) መሥራቹን፣ ባለአደራዎቹንና የአደራ በጎ አድራጎት ድርጅቱን ተጠቃሚዎች በግልጽ የሚያስቀመጥ ማቋቋሚያ ሰነድ መቅረብ ይኖርበታል፡፡

- c) In the case of an application submitted in accordance with paragraph (2)(d) of Article 5 of this directive, an evidence that three months have passed since the death of the founder and, if the person who submitted the application is a person claiming to be concerned, a statement or document showing why he/she is concerned;

9. Documents to be submitted for the registration of a charitable Trust

Subject to Article 6 of this Directive, the following documents shall be submitted together with the application for registration of a charitable Trust:

- 1) A donation, bequest or decision of an appropriate government body that is the ground for the establishment of the organization;
- 2) A statute that clearly identifies the founder, the trustees and the beneficiaries of the charity organization.

የኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ የሲቪል ማኅበረሰብ ድርጅቶች ባለሥልጣን
The Federal Democratic Republic of Ethiopia Authority for Civil Society Organizations

10. የብቃት አድራጎች ኮሚቴ መሥሪቶች ቃለ ጉባዔ

የዚህ መመሪያ አንቀጽ 6 እንደተጠበቀ ሆኖ፤ የብቃት አድራጎች ኮሚቴ ቃለ ጉባዔ ቢያንስ፤

1) ለዓላማው ማስፈጸሚያ ይሰበሰባል ተብሎ የሚታሰበውን ገንዘብ ወይም ንብረት መጠን እና ከየትና ከማን እንደሚሰበሰብ፤ እንዲሁም የገንዘቡን ወይም የንብረቱን አጠቃቀም ለመቆጣጠር የሚያስችሉ ስልቶችንና አተገባበራቸውን፤

2) ውሳኔው የብቃት አድራጎች ኮሚቴውን ዓላማዎች እና ዓላማዎቹን የሚያሳካበትን ጊዜ፤ እና

3) የኮሚቴው ሥራዎች እንዴት መከናወን እንዳለባቸው እና በኮሚቴው የሚሰበሰበውን ገንዘብ እና ንብረት መጠንና አጠቃቀሙን ለመቆጣጠር አስፈላጊ የሆኑ እርምጃዎችን፤ የያዘ መሆን አለበት።

11. ስለድርጅት ንብረት

1) የዘለቄታ የብቃት አድራጎች ድርጅት ንብረትን በተመለከተ፤

10. Minutes of the founders of the charity committee

Notwithstanding the provisions of Article 6 of this Directive, the minutes of the charitable committee meeting shall contain at least:

1) The amount of money or property that is supposed to be collected for the implementation of the purpose and from where and from whom it will be collected; Also, the strategies and their implementation to manage the use of such money or property;

2) The decision to achieve the purposes and objectives of the charity committee; and

3) How the functions of the committee should be carried out and measures necessary to manage the amount and use of funds and assets collected by the committee;

11. Corporate assets

1) Regarding the assets of a charitable endowment:

የኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ የሲቪል ማኅበረሰብ ድርጅቶች ባለሥልጣን

The Federal Democratic Republic of Ethiopia Authority for Civil Society Organizations

(ሀ) በስጦታ ወይም በኑዛዜ የሚሰጥ ማናቸውም ንብረት ወይም ገንዘብ ቢያንስ ብር 500,000 (አምስት መቶ ሺህ) መሆን አለበት፤

(ለ) ለማዋጣት ቃል የተገባውን ንብረት፣ ገንዘብ ካልሆነ የሚዋጣው ንብረት ምንነት እና በንብረት ገማች የተገመተው የንብረት ዋጋ ከብር 500,000 (አምስት መቶ ሺህ) ያላነሰ መሆኑ መገለጽ አለበት፤

(ሐ) ያለው ወይም ይኖረዋል ተብሎ የሚታስበው አጠቃላይ የሀብት ወይም የንብረት መጠን የድርጅቱን ዓላማ የሚያሳካ መሆን ይኖርበታል፤

(መ) የአዋጁ አንቀጽ 23 መሠረት ንብረቱ ለዘለቄታ በጎ አድራጎት ድርጅት ዓላማ እንዳይውል ካልተሻረ በስተቀር ለድርጅቱ ዓላማ እንዲውል በስጦታ ወይም በኑዛዜ የተሰጠውንብረት ባለቤትነት ድርጅቱ እንደተቋቋመ ወዲያውኑ እንዲተላለፍ ተደርጎ ስለመተላለፉ ማረጋገጫ ለባለስልጣኑ ማቅረብ ይኖርበታል፤

a) Any property or money given as a donation or bequest must be at least ETB 500,000 (five hundred thousand);

b) The property promised to be contributed, the nature of the property to be contributed if it is not money, and the value of the property estimated by the property appraiser must be not less than ETB 500,000 (five hundred thousand);

c) The total amount of assets or property that it has or is expected to have must be sufficient to achieve the purpose of the organization;

d) According to Article 23 of the Proclamation, unless the property is revoked to be used for the purpose of a charitable endowment, the ownership of the property given by donation or bequest to be used for the purpose of the organization should be transferred immediately after the establishment of the organization and the

የኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ የሲቪል ማኅበረሰብ ድርጅቶች ባለሥልጣን

The Federal Democratic Republic of Ethiopia Authority for Civil Society Organizations

(ሠ) በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ 1(ሐ) የንብረቱ ባለቤትነት ለድርጅቱ እስኪተላለፍ ድረስ መሥራቾቹ ለንብረቱ አስፈላጊውን ጥበቃ ሁሉ ማድረግ አለባቸው፤

organization shall submit an evidence of transfer to the authority;

e) Pursuant to paragraph 1(c) of this article, until the ownership of the property is transferred to the organization, the founders must do all the necessary protection for the property;

2) የአደራ በጎ አድራጎት ድርጅት ንብረትን በተመለከተ፤

2) Regarding the assets of a charitable Trust:

(ሀ) በኑዛዜው፣ በስጦታው ወይም በባለስልጣኑ ትዕዛዝ በተወሰነው መሠረት ከሌሎች ስጦታዎች ወይም ዓላማውን ለማሳካት ከሚጠቀምበት ገቢ ለይቶ በመያዝ ማስተዳደር አለበት፤

a) It must be managed separately from other donations or income used to achieve the purpose as determined by the will, donation or order of the authority;

(ለ) ተጠቃሚዎች የአደራ በጎ አድራጎት ድርጅቱ አካል በሆኑ ንብረቶች ላይ በግልም ሆነ በጋራ የማዘዝ ወይም የማስተዳደር መብት የላቸውም፤

b) Beneficiaries have no right to order or manage the properties that are part of the charitable Trust either individually or jointly;

(ሐ) ከባለስልጣኑ ፈቃድ ውጭ የድርጅቱን ንብረት ለሌላ ሰው ማስተላለፍ አይቻልም፤ በባለስልጣኑ ቢፈቀድም ንብረቱ ያለዋጋ አይተላለፍም፤

c) It is not possible to transfer the company's property to another person without the authority's permission; Even if approved by the authority, the property shall not be

የኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ የሲቪል ማኅበረሰብ ድርጅቶች ባለሥልጣን
The Federal Democratic Republic of Ethiopia Authority for Civil Society Organizations

- (መ) ለተወሰነ ጊዜ የተቋቋመ የአደራ በጎ አድራጎት ድርጅት ሲፈርስ ንብረቱን የመውሰድ መብት ያላቸው ባለገንዘቦች የአደራ በጎ አድራጎት ድርጅቱን ንብረት ማስያዝ ይችላሉ፤
 - (ሠ) የአደራ በጎ አድራጎት ድርጅት ለማቋቋም የሚሰጠው ንብረት ዋጋ ግምት ከ200,000 (ሁለት መቶ ሺህ) ማነስ የለበትም።
 - (ረ) የዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ 1(ሐ) ፣ (መ) እና (ሠ) በባለአደራ በጎ አድራጎት ድርጅትም ላይ ተፈጻሚ ይሆናል።
- 3) በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ (1) (ሀ) መሠረት ንብረቱ የሚገመተው ፈቃድ ባለው ገማች ወይም በባለስልጣኑ በተመደበ ባለሙያ ይሆናል።
- 4) በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ (3) መሠረት በድርጅት የተሾመ ወይም የተመደበ ማንኛውም ገማች፤
- (ሀ) የንብረት ግመታውን ተፈጻሚነት ወይም ተቀባይነት ባላቸው
- transferred without value;
 - d) When a charitable Trust established for a certain period of time is dissolved, the creditors who have the right to take the property may mortgage the property of the charitable Trust;
 - e) The estimated value of the property to be given to establish a charitable Trust should not be less than ETB 200,000 (two hundred thousand);
 - f) The provisions under paragraph 1(c), (d) and (e) of this article shall also apply to a charitable Trust.
- 3) In accordance with paragraph 1(a) of this article, the property shall be assessed by a licensed assessor or an expert appointed by the authority.
- 4) Any assessor appointed or assigned by the organization in accordance with paragraph 3 of this article:
- a) shall carry out the valuation of assets in an independent, truthful and fair manner and

የኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ የሲቪል ማኅበረሰብ ድርጅቶች ባለሥልጣን

The Federal Democratic Republic of Ethiopia Authority for Civil Society Organizations

ገለልተኛ፣ እውነተኛ እና ፍትሐዊ በሆነ መንገድ የማከናወን እና ተግባሩን በሚያከናውንበት ጊዜ ሁሉ ተገቢውን ጥንቃቄ ማድረግ አለበት፤

exercise due care at all times in carrying out his duties;

(ለ) በቀጥታም ሆነ በተዘዋዋሪ መንገድ ከእርሱ ጥቅም ጋር የተገናኘን ወይም በግመታ ወቅት ሆነ በኋላ ፍላጎት እንዳለው ያሳየበትን ንብረት በተመለከተ የግመታ ሥራ ማከናወን የለበትም፡፡

b) Shall not carry out any work related to his interests, directly or indirectly, or in respect of the property in which he has expressed an interest during or after the time of the work.

5) በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ 1 (ሀ፣ለ እና ሐ) የተደነገገው ቢኖርም ኑዛዜውን የሰጠው ሰው ከዚህ ያነሰ ገንዘብ በኑዛዜ በማስቀመጥ ህይወቱ ያለፈ እንደሆነና ይህም በባለስልጣኑ ሲረጋገጥ የገንዘቡ መጠን በዚህ መመሪያ ከተጠቀሰው መጠን ያነሰ ቢሆንም ባለስልጣኑ ምዝገባው እንዲከናወን ሊፈቅድ ይችላል፡፡

5) Notwithstanding the provisions of paragraph 1 (a, b and c) of this article, if the person who gave the will passed away with less than this amount deposited in the will and this is confirmed by the authority, the authority may allow the registration to be done although the amount of money is less than the amount mentioned in the will.

12. የምዝገባ ጥያቄን ስላለመቀበል

1) ባለስልጣኑ በአዋጁ አንቀጽ 59 ንዑስ አንቀጽ (1) መሠረት ለምዝገባ የቀረበውን ጥያቄ ላለመቀበል ሲወስን

12. Rejection of a request for registration

1) When the authority decides not to accept the request for registration according to paragraph (1) of

የኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ የሲቪል ማኅበረሰብ ድርጅቶች ባለሥልጣን

The Federal Democratic Republic of Ethiopia Authority for Civil Society Organizations

ይህንን ውሳኔውን ከነምክንያቱ ለአመልካቹ በጽሑፍ እንዲደርሰው ያደርጋል።

- 2) በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ (1) መሠረት የተወሰደው እርምጃ የተጠየቀውን ማስተካከያ ባለማድረግ ከሆነ እና አመልካቹ የማስተካከያ እርምጃ እንዲወስድ ተጠይቆ ለማስተካከል ያልቻለው ከአቅም በላይ በሆነ ምክንያት መሆኑን ካስረዳ እና ባለስልጣኑ የተወሰነ ጊዜ መስጠቱ ተገቢ ሆኖ ካገኘው ለአመልካቹ ከ30 ተካታተይ ቀናት ያልበለጠ ተጨማሪ ጊዜ ይሰጠዋል።
- 3) ለምዝገባ የቀረበው ሰነድ ሐሰተኛ ወይም በማጭበርበር የተገኘ መሆኑን ካረጋገጠ ባለስልጣኑ ድርጅቱ ያቀረበው የምዝገባ ውድቅ ተደርጎ የተሰበሰበ ገንዘብ ወይም ንብረት ካለ ገንዘቡ ወይም ንብረቱ እንዲታገድ እንዲሁም ተገቢው ምርመራ እንዲደረግ ጉዳዩን ለፖሊስና አቃቤ ህግ ይመራዋል።
- 4) የምዝገባ ጥያቄው ውድቅ የተደረገበት አመልካች በአዋጁ አንቀጽ 59 ንዑስአንቀጽ (5) መሠረት ቅሬታውን በ30 ቀናት ውስጥ ለቦርድ ማቅረብ ይችላል።

Article 59 of the Proclamation, it shall send the same decision to the applicant in writing.

- 2) If the action taken according to paragraph (1) of this article is not to make the requested adjustment and the applicant explains that he was asked to take corrective action and was unable to adjust due to force majeure, and if the authority deems it appropriate to give a certain time, the applicant shall be given an additional time not exceeding 30 consecutive days.
- 3) If the authority confirms that the document submitted for registration is false or obtained by fraud, the authority shall reject the registration and refer the matter to the police and the prosecutor for the suspension of, investigation on, the money or property if there is any money or property.
- 4) An applicant whose application for registration has been rejected may submit a complaint to the Board within 30 days in accordance with paragraph 5 of Article 59 of the Proclamation.

የኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ የሲቪል ማኅበረሰብ ድርጅቶች ባለሥልጣን

The Federal Democratic Republic of Ethiopia Authority for Civil Society Organizations

13. ለምዝገባ የሚከፈል ክፍያ

የአዲስ ምዝገባ ጥያቄ ክፍያ በሲቪል ማኅበረሰብ ድርጅቶች ባለስልጣን ለሚሰጡ አገልግሎቶች የሚከፈል የአገልግሎት ክፍያን ለመወሰን በወጣው የሚኒስትሮች ምክርቤት ደንብ ቁጥር 514/2014 በተወሰነው የክፍያ ተመን መሰረት የሚስተናገድ ይሆናል።

14. የባንክ ሂሳብ ስለመክፈት

- 1) ማንኛውም ድርጅት ምዝገባ ከመፈጸሙ በፊት ያገኘው ወይም የሰበሰበው ገንዘብ ካለውና በዝግ ሂሳብ እንዲቀመጥለት ከጠየቀ ባለስልጣኑ ለባንክ በሚጻፈው ደብዳቤ አማካኝነት ወደፊት ሊቋቋም በታሰበው ድርጅት ስም በተከፈተ የባንክ ሂሳብ በዝግ እንዲቀመጥ ያደረጋል።
- 2) የዘለቂታ በጎ አድራጎት ድርጅት ለምዝገባ በሚያመለክትበት ጊዜ 500,000.00 (አምስት መቶ ሺህ ብር) በዝግ አካውንት እንዲቀመጥ ባለስልጣኑ ለባንክ ይጽፋል፤
- 3) ማንኛውም ድርጅት በአዋጁ አንቀጽ 75 ንዑስ አንቀጽ (1) መሠረት የባንክ ሂሳብ ለመክፈት ሲያመለክት ከማመልከቻው

13. Registration fee

The fee for a new registration request shall be processed according to the payment rate determined by the Council of Ministers Regulation No. 514/2022 issued to determine the service fee for services provided by civil society organizations.

14. Opening bank account

- 1) If any organization has money that it has received or collected before registration and requests that it be kept in a closed account, the authority shall, through a letter written to the bank, cause it to be kept in a closed bank account opened in the name of the organization that is intended to be established in the future.
- 2) When a charitable endowment applies for registration, the authority writes to the bank to deposit ETB 500,000.00 (five hundred thousand) in a closed account.
- 3) When any organization applies to open a bank account under paragraph 1 of Article 75 of the

የኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ የሲቪል ማኅበረሰብ ድርጅቶች ባለሥልጣን

The Federal Democratic Republic of Ethiopia Authority for Civil Society Organizations

ጋር ሂሳብ እንዲከፈት ቦርዱ ወይም ስራ አስፈጻሚው የወሰነበት ቃለ ጉባኤ፣ በስራ አስኪያጁ ወይም በቦርድ/ስራ አስፈጻሚ ሰብሳቢው የተፈረመ ሸኝ ደብዳቤ ለባለስልጣኑ መቅረብ አለበት። ቃለጉባኤው የትኛው ባንክና ቅርንጫፍ ሂሳብ እንደሚከፈት፣ ፈራሚዎቹ እነማን እንደሆኑ ሙሉ ስምና የስራ ድርሻ እንዲሁም በመተዳደሪያ ደንቡ መሰረት የተዘጋጀ መሆን ይገባዋል።

- 4) በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ 3 በተደነገገው መሰረት የሚቀርብ የፈራሚ ማንነት የሙያ ወይም ብዙሀን ማህበራት ካልሆኑ በስተቀር የቦርድ/ስራ አስፈጻሚ አባላት የባንክ ፈራሚ ሆነው መቅረብ አይችሉም።
- 5) ማንኛውም ድርጅት በአንድ ግለሰብ ብቻ የሚንቀሳቀስ የባንክ ሂሳብ መክፈትና መጠቀም አይችልም።
- 6) በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ (1) መሠረት በዝግ የባንክ ሒሳብ እንዲቀመጥ የተደረገ ገንዘብ ያለ እንደሆነ በባለስልጣኑ የሚጻፈው ደብዳቤ ዝግ የሆነው የባንክ ሒሳብ እንዲከፈት የሚጠይቅና የፈራሚዎቹን ስም የሚገልጽ እንዲሁም ገንዘቡ ወደ ሌላ

Proclamation, together with the application, the minutes of the meeting where the board or the executive decided to open an account, and a letter signed by the manager or the board/executive chairman must be submitted to the authority. The minutes should include which bank and branch account will be opened, the full names and roles of the signatories, and should be prepared according to the bylaws.

- 4) Board/executive members may not appear as bank signatories unless the identity of the signatory provided in accordance with the provisions of paragraph 3 of this article is professional or public associations.
- 5) Any organization shall not open and use a bank account operated by only one individual.
- 6) According to paragraph 1 of this article, the letter written by the authority requesting the opening of the closed bank account and stating the names of the signatories, and if the money is to be transferred to another account,

የኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ የሲቪል ማኅበረሰብ ድርጅቶች ባለሥልጣን

The Federal Democratic Republic of Ethiopia Authority for Civil Society Organizations

አካውንት የሚተላለፍ ከሆነ የትኛው ሂሳብ እንዲተላለፍ የሚገልጽ መሆን ይኖርበታል።

should be written by the authority.

ክፍል ሦስት

ስለድርጅት አመራር እና

አስተዳደር

15. ስለ ድርጅት ዓላማና ግቦች

- 1) ማናቸውም ድርጅት የድርጅቱን ዓላማ እና ግቦችን በግልጽ እና በማያሻማ ሁኔታ በጽሑፍ ማስቀመጥ ይኖርበታል።
- 2) የድርጅቱን ዓላማ እና ግብ ለማስቀመጥ በዋናነት ኢላማ የሚያደርጋቸውን ተጠቃሚዎች ማን እንደሆኑ መለየት እና ለምን ተጠቃሚዎቹን መድረስ እንዳስፈለገ ከግምት ውስጥ ማስገባት ይኖርበታል።
- 3) አንድ ቦርድ ወይም ተመሳሳይ ደረጃ ያለው አካል ለመጀመሪያ ጊዜ በሚቋቋምበት ጊዜ በተቻለ መጠን አነስተኛ ቁጥር ባላቸው ለስራው ሙሉ ትኩረት በሚሰጡ ግለሰቦች ወይም አባላት ለመጀመር ጥረት ማድረግ ይኖርበታል። ድርጅቱ የሥራ እንቅስቃሴ እየሰፋና ፍላጎቱ እያደገ በሚሄድበት ጊዜ የቦርዱ ወይም የተመሳሳይ አካሉ መዋቅር እና የአባላቱ ጥንቅር እንደ ድርጅቱ የሥራ ስፋትና ፍላጎት ተለዋዋጭ ሊሆን ይችላል።

PART THREE

CORPORATE LEADERSHIP AND

MANAGEMENT

15. Objectives and goals of the organization

- 1) Any organization should clearly and unequivocally state its objectives and goals in writing.
- 2) In order to set the objectives and goals of the organization, it should identify who the target users are and why it is necessary to reach the users.
- 3) When a board or body of similar status is first formed, it should try to start with as small a number of individuals or members as possible to give full attention to the work. As the organization expands its activities and its needs grow, the structure of the board or similar body and the composition of its members may change according to the scope of the organization's activities and needs.

የኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ የሲቪል ማኅበረሰብ ድርጅቶች ባለሥልጣን

The Federal Democratic Republic of Ethiopia Authority for Civil Society Organizations

4) በቦርድ ወይም ተመሳሳይ ደረጃ ላለው አካል በአባልነት የሚመረጡ ግለሰቦች የድርጅቱን ዓላማ እና ግቦቹን የሚረዱ እና አዲስና ጊዜውን የሚመጥን ሃሳብ ያላቸው መሆን ይኖርባቸዋል። የአባላቱ ጥንቅር ጠንካራ የሕግ፣ የፋይናንስ፣ የቴክኖሎጂ እውቀት እና ተመሳሳይ ሙያ ያላቸውን እንዲሁም ሌሎችንም የማህበረሰብ ክፍሎች ያካተተ ቢሆን ይመረጣል።

4) Individuals who are elected as members of the board or a body of the same level must understand the objectives and goals of the organization and have new and up-to-date ideas. The composition of the members should preferably include those with strong legal, financial, technological knowledge and similar skills, as well as other parts of the community.

16. ለቦርድ አባልነት ብቁ ስለአለመሆን

በአዋጁ አንቀጽ 65 የተደነገገው እንደተጠበቀ ሆኖ አንድ ሰው በሚከተሉት ምክንያቶች የማንኛውም ድርጅት ቦርድ/ስራ አስፈጻሚ አባልነት ለመመረጥ ብቁ አይሆንም፤

- 1) ዕድሜው ከአስራ ስምንት አመት በታች የሆነ፤
- 2) ከድርጅቱ የሥራ መሪዎች ጋር እስከ ሦስት ደረጃ የስጋ እና የጋብቻ ዝምድና ያለው ከሆነ፤
- 3) በቀጥታ ወይም በተዘዋዋሪ መንገድ ከድርጅት የግዢ ወይም የአገልግሎት ግብይት ግንኙነት ካለው፤

16. Ineligibility for Board membership

Subject to the provisions of Article 65 of the Proclamation, a person shall not be eligible to be elected as a member of the board/executive of any organization for the following reasons:

- 1) Who is under eighteen years of age;
- 2) If he has up to three degrees of physical and marital relationship with the company's business leaders;
- 3) Directly or indirectly related to the purchase or transaction of services from

የኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ የሲቪል ማኅበረሰብ ድርጅቶች ባለሥልጣን

The Federal Democratic Republic of Ethiopia Authority for Civil Society Organizations

- 4) በድርጅቱ መተዳደሪያ ደንብ ወይም በሕግ በተመለከቱ ሌሎች ምክንያቶች ብቁ ሆኖ ካልተገኘ።

an organization;

- 4) If he is not found qualified by the organization's bylaws or other reasons stipulated by law.

17. የሥራ አመራር ቦርድ አባላት

የሥራ ጊዜ

- 1) የአንድ የሥራ አመራር ቦርድ አባላት የሥራ ዘመን በመተዳደሪያ ደንቡ ይወሰናል። በመተዳደሪያ ደንብ ያልተደነገገ ከሆነ የማንኛውም የሥራ አመራር ቦርድ አባል የሥራ ዘመን እንደገና የመመረጥ መብቱ እንደተጠበቀ ሆኖ ከአምስት ዓመት ሊበልጥ አይችልም። ነገር ግን አንድ የቦርድ አባል በተከታታይ ከ 2 ጊዜ በላይ ሊመረጥ አይችልም።
- 2) የዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ (1) ቢኖርም፣ የሥራ አመራር ቦርድ አባሉ በራሱ ፈቃድ ሥራውን መልቀቅ ይችላል።
- 3) ቦርድ መር የሆነ ድርጅት የቦርድ አባላት የስራ ዘመናቸው በሚጠናቀቅበት ጊዜ አዲስ የቦርድ አባላትን በመምረጥ ሀላፊነታቸውን ያስረክባሉ። ሁሉም የቦርድ አባላት በአንድ ጊዜ የስልጣን ዘመናቸው የሚጠናቀቅ በሆነ ጊዜ ሰብሳቢው ወይም አንድ የቦርድ አባል ለአንድ ተጨማሪ የምርጫ ዘመን ማገልገል

17. Term of office of members of the management board

- 1) The term of office of the members of a management board is determined by the regulations. Unless otherwise provided by the bylaws, the term of office of any member of the Board of Directors shall not exceed five years, subject to the right to re-election. However, one board member cannot be elected more than 2 times in a row.
- 2) Notwithstanding paragraph 1 of this article, a member of the management board may resign at his own discretion.
- 3) Board members of a board-led organization hand over their responsibilities by electing new board members at the end of their term of office. All board members shall state in their bylaws that the

የኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ የሲቪል ማኅበረሰብ ድርጅቶች ባለሥልጣን

The Federal Democratic Republic of Ethiopia Authority for Civil Society Organizations

እንደሚችል በመተዳደሪያ ደንባቸው ላይ ማመልከት አለባቸው።

chairman or a board member may serve one additional term at the end of one term.

18. ከአባልነት ስለማሰናበት

18. Dismissal from membership

1) በዚህ መመሪያ አንቀጽ 16 የተመለከተውን መመዘኛ ሳያሟላ በአመራር አባልነት የተሾመ ሰው በባለስልጣን ክሥልጣን ሊነሳ (ሊሻር) ይችላል። ባለስልጣን ውሳኔውን ከመወሰን በፊት ለአባሉ ወይም ለድርጅቱ የመሰማት እድል ይሰጠዋል።

1) A person who has been appointed as a member of management without meeting the criteria mentioned in Article 16 of this directive may be removed (revoked) from his position by the authority. The authority shall give the member or organization an opportunity to be heard before making the decision.

2) በዚህ መመሪያ አንቀጽ 8 ንዑስ አንቀጽ (1) የተደነገገው ቢኖርም፣ በኑዛዜ የተሾመ የዘለቄታ የበጎ አድራጎት ድርጅት የሥራ አመራር ቦርድ አባል ከኃላፊነቱ የሚነሳው በተሾመበት ሰነድ ወይም በህግ ሥልጣን በተሰጠው አካል ወይም በባለስልጣን ነው።

2) Notwithstanding the provisions of paragraph 1 of article 8 of this directive, a member of the board of directors of a charitable endowment appointed by will shall be removed from his responsibility by the body or authority authorized by the document or law to which he was appointed.

3) በአዋጁ አንቀጽ 22 ንዑስ አንቀጽ (4) በባለስልጣን አነሳሽነት የተመዘገበ የዘለቄታ የበጎ አድራጎት ድርጅት አመራር አባል ለቦታው ብቁ ሆኖ ካልተገኘ ወይም በሕግ ወይም በፍርድ ችሎታውን ካጣ በባለስልጣን ሊነሳ ይችላል።

3) According to Article 22(4) of the Proclamation, a member of the management of a charitable endowment registered at the initiative of the authority may be removed by the authority if he is not found qualified for the position or if he loses his legal or judicial ability.

የኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ የሲቪል ማኅበረሰብ ድርጅቶች ባለሥልጣን
The Federal Democratic Republic of Ethiopia Authority for Civil Society Organizations

19. ራስን በራስ ስለማስተዳደር

- 1) ማንኛውም ድርጅት በህግ ከተፈቀደው አደረጃጀት ወይም በመተዳደሪያ ደንቡ ሥልጣን ከተሰጠው አካል ውጭ በማንኛውም የውጭ አካል መመራት የለበትም፤ አመራሩ ሥራውን በፍጹም ታማኝነት ማከናወን አለበት።
- 2) ማንኛውም ድርጅት የተቋቋመበትን አላማ ለማሳካት የውስጥ ቁጥጥር ስርአቶችን ዘርግቶ መንቀሳቀስ አለበት።
- 3) ማንኛውም ድርጅት ምክርቤቱ የሚያወጣውን የስነምግባር መመሪያ አክብረው መንቀሳቀስ አለበት።

20. ባለአደራ ላይ የተጣለ ክልከላ

- 1) አንድ ባለአደራ ተግባሩን ለሌላ ሰው ወይም ባለአደራ በውክልና መስጠት አይችልም።
- 2) አንድ ባለአደራ የዘለቂታ በጎ አድራጎት ድርጅቱን ንብረት ለራሱ ወይም ለሌላ ዓላማ ወይም ከድርጅቱ ጋር ግንኙነት ለሌለው ጉዳይ ማዋል የለበትም።
- 3) ባለአደራው የድርጅቱን ንብረት ለራሱ ወይም የሦስተኛ ሰው ወኪል ሆኖ

19. Self Regulation

- 1) Any organization should not be managed by any external body other than the organization authorized by law or the body authorized by the bylaws; The management must perform its work with absolute integrity.
- 2) Any organization should establish and operate internal control systems to achieve the purpose of its establishment.
- 3) Any organization must abide by the code of conduct issued by the Council.

20. Prohibition against trustee

- 1) A trustee cannot delegate his duties to another person or trustee.
- 2) A trustee must not spend the property of the charitable endowment for himself or for any other purpose or for a matter unrelated to the organization.
- 3) The trustee cannot purchase the property of the organization for

የኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ የሲቪል ማኅበረሰብ ድርጅቶች ባለሥልጣን
The Federal Democratic Republic of Ethiopia Authority for Civil Society Organizations

መግዛት አይችልም።

himself or as an agent of a third person.

4) ማንኛውም ባለአደራ ሌሎች ባለአደራዎችን ሳያማክር ወይም ሀላፊነት ሳይሰጠው የድርጅቱን ሥራ ብቻውን ማከናወን አይችልም።

4) Any trustee shall not carry out the work of the organization alone without consulting other trustees or giving them responsibility.

21. የበጎ አድራጎት ድርጅት ገንዘብ አጠቃቀም

21. Use of charity funds

1) የበጎ አድራጎት ድርጅቱን ንብረት ገንዘብ ከሆነ ገንዘቡ ድርጅቱ ሥራ ከመጀመሩ በፊት ባለ በማናቸውም ደረጃ ለበጎ አድራጎት ድርጅት ዓላማዎች ሥራ ላይ አይውልም። በበጎ አድራጎቱ ሰነድ በተለየ ሁኔታ የተመለከተ ቢኖርም፣ ገንዘቡ ባለስልጣኑ በሚወሰነው የባንክ ሂሳብ መቀመጥ ይኖርበታል።

1) If the property of the charitable organization is money, the money shall not be used for the purposes of the charitable organization at any stage before the organization starts operation. Unless otherwise specified in the charity document, the funds must be deposited in a bank account designated by the authority.

2) ድርጅቱ በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ (1) በተመለከተው መሠረት ገንዘቡ በተከፈተ የባንክ ሂሳብ መቀመጡን የሚያሳይ ማስረጃ ማቅረብ አለበት።

2) The company shall provide evidence that the money has been deposited in an open bank account as referred to in paragraph 1 of this article.

22. ባለአደራን ስለመተካት

22. Replacement of trustee

ባለአደራው፣

A trustee shall be replaced by another trustee if he:

(ሀ) ለተከታታይ 2 ወራት ያህል ጊዜ ከድርጅቱ

የኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ የሲቪል ማኅበረሰብ ድርጅቶች ባለሥልጣን

The Federal Democratic Republic of Ethiopia Authority for Civil Society Organizations

መቀመጫ ቦታ ተለይቶ የቆየ እንደሆነ፤

(ለ) ከሥራው እንዲሰናበት ከጠየቀ ወይም

በባለአደራነት መሥራት ካልፈለገ፤

(ሐ) በህግ ወይም በፍርድ ችሎታ ካጣ፤

በሌላ ባለአደራ ይተካል።

23. ለተጠቃሚዎች ስለሚሰጥ አገልግሎት

የድርጅት የአመራሮች አባላት ጥራት ያለው አገልግሎት ለመስጠት ሥራቸውን ያለመቋረጥ ማሻሻል እና ሙያን የተላበሰ ማድረግ አለባቸው።

ክፍል አራት

የድርጅትን መተዳደሪያ ደንብና የደንቡን

ማሻሻያ ስለማረጋገጥና ስለመመዘገብ

24. መተዳደሪያ ደንብን ስለማረጋገጥ እና ስለመመዘገብ

ባለስልጣኑ የሚቀርብለትን የድርጅት መተዳደሪያ ደንብ፤

- 1) አዋጁን እና አዋጁን መሠረት አድርገው የወጡ ደንቦች እና መመሪያዎችን የተከተሉ መሆኑን፤ እና

- a) has been away from the organization's seat for a period of 2 consecutive months;
- b) if he asks to be dismissed or does not want to act as a trustee;
- c) Becomes legally or judicially incapacitated.

23. Services provided to users

Organizational management members shall continuously improve their work and their skills to provide quality service.

PART FOUR

AUTHENTICATION AND REGISTRATION OF ORGANIZATION'S BYLAWS AND ITS AMENDMENT

24. Authentication and Registration of Bylaws

The Authority shall authenticate and register bylaws of organizations submitted to it ensuring that:

- 1) They have followed the Proclamation and the rules and regulations issued on

የኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ የሲቪል ማኅበረሰብ ድርጅቶች ባለሥልጣን

The Federal Democratic Republic of Ethiopia Authority for Civil Society Organizations

- 2) በደንቡ ላይ የሚፈረሙ ወይም የፈረሙ ሰዎችን ችሎታ፣ መብት እና ሥልጣን ያላቸው መሆኑን፤
- አረጋግጦ ይመዘግባል።

the basis of the Proclamation; and

- 2) The persons who sign or have signed the bylaws have the skills, rights and authority.

25. መተዳደሪያ ደንብን ለማረጋገጥ መሟላት ስላለባቸው ጉዳዮች

- 1) ባለስልጣኑ አንድን የመተዳደሪያ ደንብ ከማረጋገጡ በፊት፤
 - (ሀ) የቀረበው መተዳደሪያ ደንብ በአዋጁ አንቀጽ 60 የተዘረዘሩት ያሟላ መሆኑን፤
 - (ለ) በመተዳደሪያ ደንቡ የተጠቀሰው የድርጅቱ ስም ከሌላ ድርጅት ወይም ከማንኛውም ሌላ ተቋም ስም ጋር የማይመሳሰል ወይም ሕግን ወይም የሕዝብን ሞራል የማይቃረን መሆኑን፤
 - (ሐ) አባላት በመተዳደሪያ ደንቡ የተመለከቱትን ለአባልነት ብቁ የሚያደርጉ መስፈርቶችን የሚያሟሉ መሆናቸውን፤
 - (መ) የሥራ አመራር ኃላፊዎች ሹመት በመተዳደሪያ ደንቡ የተመለከተውን ሥርዓት የተከተለ መሆኑን፤
 - ማረጋገጥ አለበት።
- 2) ባለስልጣኑ የአንድን መተዳደሪያ ደንብ ማሻሻያ ከማረጋገጡ በፊት ደንቡ

25. Requirements for authentication of bylaws

- 1) The authority shall ensure compliance of the following requirements before authenticating bylaws:
 - a) The proposed by-laws meet the provisions of Article 60 of the Decree;
 - b) The name of the organization referred to in the bylaws does not resemble the name of another organization or any other institution or is not contrary to law or public morals;
 - c) The members meet the eligibility requirements for membership set forth in the bylaws;
 - d) The appointment of management officers follows the system specified in the bylaws;
- 2) The authority, before

የኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ የሲቪል ማኅበረሰብ ድርጅቶች ባለሥልጣን

The Federal Democratic Republic of Ethiopia Authority for Civil Society Organizations

የተሻሻለው በመተዳደሪያ ደንቡ ሥልጣን በተሰጠው አካል መሆኑን እና ለዚሁም ማረጋገጫ ቃለ ጉባዔ ወይም ሌላ ሰነድ መቅረቡን ማረጋገጥ አለበት።

authenticating bylaws, shall confirm that the bylaw has been amended by the body authorized by the bylaw and that a meeting minutes or other document has been submitted for the same purpose.

26. አስቀድሞ ስለተፈረመ ወይም ስለተረጋገጠ

መተዳደሪያ ደንብ

1) ሰነድ አረጋጋጩ አስቀድሞ የተፈረመ መተዳደሪያ ደንብ እንዲያረጋገጥ ሲቀርብለት ሰነዱ ላይ የሰፈረው ፊርማ ሰነዱን አስቀድሞ የፈረመው ሰው ፊርማ መሆኑን ወይም በሰነዱ ላይ የሚገኘው ማኅተም ትክክለኛው ማኅተም መሆኑን ማረጋገጥ ይኖርበታል።

2) ሰነድ የማረጋገጥና የመመዘገብ ሥልጣን በሕግ በተሰጠው አካል የተመዘገበን ወይም የተረጋገጠን መተዳደሪያ ደንብ ያረጋጋጩንና የመዘጋቢውን አካል ፊርማና ማህተም ትክክለኛነት በማረጋገጥ ይቀበላል።

26. Bylaws already signed or authenticated

1) When the document authentication officer receives pre-signed bylaws, he must verify that the signature on the document is the signature of the person who signed the document or that the seal on the document is valid.

2) The authentication officer shall accept bylaws registered or approved by a body authorized by law to authenticate and register documents by verifying the authenticity of the signature and seal of the notary and the registrar.

27. የፈራሚዎችን ሥልጣንና ችሎታ

ስለማረጋገጥ

የመተዳደሪያ ደንብ አረጋገጩ፤

1) ደንቡን ከማረጋገጡ በፊት የፈራሚውን ወይም በደንቡ ላይ ለመፈረም የቀረበው

27. Verifying the authority and ability of the signatories

The authentication officer shall:

1) ensure, before authenticating the

የኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ የሲቪል ማኅበረሰብ ድርጅቶች ባለሥልጣን

The Federal Democratic Republic of Ethiopia Authority for Civil Society Organizations

ሰው የመፈረም መብት ወይም ሥልጣን እንዳለው ማረጋገጥ አለበት።

- 2) ፈራሚው ወይም ለመፈረም የቀረበው ሰው የሕግ ችሎታ ያለው መሆኑን ማረጋገጥ አለበት።

28. የመተዳደሪያ ደንቡን ቅጂ ስለመስጠት

- 1) ሰነድ አረጋጋጩ መተዳደሪያ ደንቡን አረጋግጦ ከመዘገበ በኋላ አንዱን ቅጂ ለአመልካቹ ድርጅት በመስጠጥ ሁለተኛውን ቅጅ በባለስልጣኑ ውስጥ በሚገኘው የድርጅቱ ፋይል ውስጥ እንዲቀመጥ ያደርጋል።
- 2) በዚህ አንቀጽ ንኡስ አንቀጽ 1 መሰረት የሚሰጥ አገልግሎት በሚኒስትሮች ምክርቤት በሚወሰነው የክፍያ ደንብ መሰረት አስፈላጊው የአገልግሎት ክፍያ መክፈል ይኖርበታል።

29. ከመደበኛ የሥራ ቦታ ውጭ አገልግሎት ስለመስጠት

ወደ መተዳደሪያ ደንብ አረጋጋጩ መደበኛ የሥራ ቦታ ለመሄድ የማይችል ሰው አገልግሎት ሲጠይቅ የመተዳደሪያ ደንብ አረጋጋጩ የቅርብ የሥራ ኃላፊውን ፈቃድ ሲያገኝ በጠያቂው አድራሻ በመገኘት አገልግሎት ይሰጣል።

bylaws, that the signatory or the person proposed to sign the bylaws has the right or authority to sign;

- 2) Ensure that the signatory or the person proposed to sign has legal capacity.

28. Issuance of a copy of the bylaws

- 1) After the document authentication officer authenticates and registers the bylaws, he shall send one copy to the applicant's organization and keeps the second copy in the organization's file in the authority.
- 2) Service provided according to paragraph 1 of this article shall be paid the required service fee according to the fee regulation decided by the Council of Ministers.

29. Provision of services outside the regular workplace

When a person who is unable to go to the regular place of work of the by-laws authentication officer requests services, the by-laws authentication officer shall provide services at the

የኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ የሲቪል ማኅበረሰብ ድርጅቶች ባለሥልጣን
The Federal Democratic Republic of Ethiopia Authority for Civil Society Organizations

applicant's address upon obtaining the permission of the immediate supervisor.

30. ክልከላ

- 1) የመተዳደሪያ ደንብ አረጋጋጭ፦
 - ሀ) ባለቤቱ፣ ወላጆቹ ወይም ተወላጆቹ፣ ወንድሙ ወይም እህቱ፣ የባለቤቱ ወላጆች እንዲሁም የሚስት ወይም የባል ወንድም ወይም እህት ፈራሚ የሆኑበትን መተዳደሪያ ደንብ፣ እና
 - ለ) አባል ወይም ተጠቃሚ የሆነበትን ድርጅት ሰነዶች፣ ማረጋገጥ አይችልም።
- 2) በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ (1) የተመለከተው ሁኔታ ሲያጋጥም መተዳደሪያ ደንብ አረጋጋጩ ይኸንኑ በማሳወቅ በሌላ መተዳደሪያ ደንብ አረጋጋጭ እንዲረጋገጥ ማድረግ አለበት።

31. ሚስጢር የመጠበቅ ግዴታ

- 1) ማንኛውም መተዳደሪያ ደንብ አረጋጋጭ በፍርድ ቤት ወይም በሕግ ሥልጣን በተሰጠው አካል ካልታዘዘ በስተቀር በሥራው አጋጣሚ በእጁ የገባውን በሚስጥር መጠበቅ ያለበትን መረጃ ለሌላ

30. Prohibition

- 1) The bylaws authentication officer shall not authenticate:
 - a) By-laws signed by his spouse, parents or descendants, brother or sister, the wife's parents and the wife's or husband's brother or sister; and
 - b) Documents of the organization of which he is a member or beneficiary;
- 2) In the event of the situation referred to in paragraph 1 of this article, the by-laws authentication officer shall notify the same and have it authenticated by another by-laws authentication officer.

31. Confidentiality

- 1) Unless ordered by a court or a body authorized by law, any authentication officer of bylaws shall not hand over or disclose to any third party any confidential

የኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ የሲቪል ማኅበረሰብ ድርጅቶች ባለሥልጣን

The Federal Democratic Republic of Ethiopia Authority for Civil Society Organizations

ሦስተኛ ወገን አሳልፎ መስጠት ወይም መግለጽ የለበትም።

- 2) በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ (1) የተደነገገው ቢኖርም ሰነድ አረጋጋጩ ወንጀል ስለመፈጸሙ ጠቋሚ መረጃዎች ሲያገኝ ጉዳዩን ለቅርብ ሀላፊው ማሳወቅ አለበት።

information that he has obtained in performing his duties.

- 2) Notwithstanding the provisions of paragraph 1 of this article, when the authentication officer finds information indicating that a crime has been committed, he shall report the matter to his immediate supervisor.

ክፍል አምስት

ልዩ ልዩ ድንጋጌዎች

32. መሸጋገሪያ ድንጋጌ

ይህ መመሪያ በወጣበት ቀን በሃደት ላይ ያሉ ምዝገባዎች በተጀመሩበት መንገድ ይከናወናሉ።

33. መመሪያው ስለሚሻሻልበት ሁኔታ

የባለስልጣኑ ቦርድ ይህንን መመሪያ በማናቸውም ጊዜ ሊያሻሽለው ወይም ሊሸረሸረው ይችላል።

34. መመሪያው የሚፀናበት ጊዜ

ይህ መመሪያ በኢ.ፌ.ዲ.ሪ የፍትህ ሚኒስቴር ከተመዘገበ በኋላ በድረገጽ ይፋ ከተደረገበት ቀን ጀምሮ ተፈጻሚነት ይኖረዋል።

PART FIVE

MISCELLANEOUS PROVISIONS

32. Transitional provision

Registrations in progress on the date of issue of this directive shall be processed in the same manner as they were initiated.

33. Amendment of the directive

The Authority's Board may amend or repeal this directive at any time.

34. Effective date

This directive shall be effective from the date of its publication on the authority's website after it has been registered with the Federal Ministry of Justice.

የኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ የሲቪል ማኅበረሰብ ድርጅቶች ባለሥልጣን
The Federal Democratic Republic of Ethiopia Authority for Civil Society Organizations

ጂማ ዲልቦ ደንበል
የሲቪል ማኅበረሰብ ድርጅቶች ባለስልጣን
ዋና ዳይሬክተር
ታህሳስ 13 ቀን 2015 ዓ.ም

Jima Dilbo Denbel
Director General
Authority of civil society
organizations
22 December 2022